

Intelligibilité/compréhensibilité de jeunes enfants : étude des effets de familiarité des auditeurs.

Sophie FAGNIART¹, Kathy HUET¹, Myriam PICCALUGA¹,
Véronique DELVAUX^{1,2}, Marie PHILIPPART DE FOY³,
Bernard HARMEGNIES¹

¹Institut de Recherche en Sciences et Technologies du
Langage, UMONS, Belgique

²Fonds de la Recherche Scientifique, Belgique

³Octogone-Lordat, Université Toulouse Jean Jaurès II, France.

Nos travaux s'intéressent au développement phonétique et phonologique de jeunes enfants monolingues et bilingues. Cette communication se centre plus spécifiquement sur l'étude de l'intelligibilité et de la compréhensibilité [1] et leur évaluation dans la parole non pathologique de très jeunes enfants. Celles-ci ont été largement étudiées sur des populations présentant des troubles pathologiques de production de la parole [2,3,4] mais encore peu investiguées chez les jeunes enfants sans pathologie et dont le langage est en plein développement [5]. L'objectif est ici d'étudier l'effet de caractéristiques liées à l'auditeur (expertise ou statut linguistique) sur l'évaluation objective et subjective de l'intelligibilité et de la compréhensibilité.

Le protocole consistait à évaluer les productions orales produites par des enfants à l'aide de différentes tâches : (i) transcrire aussi fidèlement que possible le mot entendu ; (ii) écrire le mot reconnu ((i) et (ii) permettant d'élaborer des mesures dites « objectives », p.ex. WWP [7]) ; (iii) évaluer à l'aide d'une échelle de Likert à 5 niveaux le niveau d'intelligibilité puis de compréhensibilité du message (mesures dites « subjectives »). Les productions à évaluer ont été recueillies à l'aide d'une tâche originale de dénomination orale de mots [6]. Pour chacune des tâches perceptives, plusieurs scores d'intelligibilité et de compréhensibilité (S_I/C) ont été obtenus.

Deux études ont été menées à l'aide de ce protocole. L'une (étude 1) consiste à étudier l'effet de l'expertise de l'auditeur (5

« experts » et 5 « non-experts ») sur les S_I/C de productions orales de 8 enfants monolingues âgés de 24 à 31 mois. L'autre (étude 2) étudie l'effet du statut linguistique (monolingue ou bilingue) d'auditeurs (N=12) sur les S_I/C qu'ils ont attribués aux productions orales de 3 enfants bilingues simultanés français-italien présentant chacun une dominance linguistique différente (dominance en français, en italien, bilinguisme équilibré). Ces productions ont été obtenues lors de 3 sessions d'enregistrement étalées sur une période de 8 mois; à l'initiale, les enfants étaient âgés entre 24 et 33 mois.

L'étude 1 met en évidence un effet significatif de la expertise des auditeurs sur l'intelligibilité, effet qui diffère en fonction du type d'évaluation (subjective ou objective): les juges non-experts attribuent des notes plus élevées à l'échelle subjective que le groupe de juges experts alors que ces derniers obtiennent des scores plus élevés aux échelles objectives.

L'étude 2 permet d'observer que si la dominance linguistique des locuteurs ainsi que leur âge ont une influence significative sur les S_I/C, le statut linguistique des auditeurs n'en a pas.

Références bibliographiques

- [1] Woisard, V., Espesser, R., Ghio, A. & Duez, D. (2013). De l'intelligibilité à la compréhensibilité de la parole, quelles mesures en pratique clinique ? *Rev. Laryngol Otol Rhinol*, 134,1, 27-33.
- [2] Hustad, K-C. (2008). The relationship between listener comprehension and intelligibility scores for speakers with dysarthria. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 51(3), 562-573. doi.org/10.1044/1092-4388(2008/040)
- [3] Kloiber, D.T. & Ertmer, D.J. (2015). Can children substitute for adult listeners in judging the intelligibility of the speech of children who are deaf or hard of hearing? *Language, Speech and Hearing Services in Schools*, 46 (1), 56-63. doi: 10.1044/2014_LSHSS-13-0043
- [4] Lagerberg, T. B., Lam, J., Olsson, R., Abelin, A. &

Strömbergsson, S. (2019). Intelligibility of children with speech sound disorders evaluated by listeners with Swedish as second language. *Journal of speech, language, and hearing research*, 62, 3714-3727. doi: 10.1044/2019_JSLHR-S-18-0492

[5] Flipsen, P. (2006). Measuring the intelligibility of conversational speech in children. *Clinical linguistics & phonetics*, 20 (4), 303-312. doi: 10.1080/02699200400024863

[6] Philippart De Foy, M. (2019). French phonetic and phonological development in simultaneous bilingual acquisition. Individual trajectories and cross-linguistic effects in French-Italian/Arabic/Mandarin bilingual preschool children (Doctoral dissertation). Université de Mons, Mons.

[7] Ingram D. (2002). The measurement of whole-word productions. *Journal of Child Language*, 29(4), 713-733. doi:10.1017/S0305000902005275